

Settling the Dispute on the Kapampáangan Romanized Orthography

Michael Raymon Manaloto Pangilinan

Is it Kapampáangan or Capampáñgan? This petty squabble over orthography among Kapampáangan language writers has for the past sixty years confused and discouraged native speakers from reading and writing in their native language or Amánung Sísuan. It is partly responsible for the retardation of Kapampangan/Capampangan literature and has thus far only promoted illiteracy rather than literacy. This paper aims to present the root cause of this problem from a historical perspective and also offer possible solutions to address this issue.